

诗  
佳  
园  
Jam

诗佳园



Tam - Ihr asiatisches Restaurant in Klosterneuburg  
Seit 25 Jahren - chinesische, japanische und thailändische Spezialitäten

Restaurant Tam ist die erste Adresse für frisch zubereitete asiatische Speisen und Sushi in Klosterneuburg. Ein Besuch in unserem Lokal ist wie Urlaub für Ihren Gaumen.

Bei der Zubereitung unserer Speisen ist Frische unser oberstes Gebot, deshalb werden Sie bei uns kein "All you can eat"-Buffet mit lauwarmen Speisen finden.

Speisen in angenehmem Ambiente!

Egal ob Mittag- oder Abendessen, wir sorgen dafür, dass Sie sich rundum wohl fühlen. Unser Restaurant bietet Ihnen einen gemütlichen Gastgarten und einen sonnigen Wintergarten.

Sushi, Sashimi und Maki servieren wir Ihnen auch stilecht an unserer Sushi-Bar, bei der Sie uns bei der Zubereitung des frischen Fisches über die Schulter schauen können.

Um Wartezeiten zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, sowohl zu Mittag als auch abends einen Tisch zu reservieren. Für Reservierungen rufen Sie uns während unserer Öffnungszeiten unter folgender Nummer an.

02243 / 30770

Werden auch Sie unser Gast und somit auch Teil unserer Familie. Das Team von Restaurant Tam in Klosterneuburg freut sich auf Ihren Besuch!

TAM Restaurant - Tam Yao Hong GesmbH  
Pater Abel-Straße 1  
3400, Klosterneuburg

**Liebe Gäste!**

**Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Kartenzahlung erst ab einen Betrag von 15€ möglich ist.**

**Wir danken für Ihr Verständnis!**

**Ihr Restaurant TAM**

**Allergeninformation gemäß Codex-Empfehlung:**

A= Gluthaltiges Getreide, B= Krebstiere, C= Eier, D= Fisch, E= Erdnuss,  
F= Soja, G= Milch oder Laktose, H= Schalenfrüchte, L= Sellerie, M= Senf,  
N= Sesam, O= Sulfite, P= Lupinen, R= Weichtiere



## Suppe

### Chinesisch

- |    |   |        |
|----|---|--------|
| C1 | Pikant-säuerliche Suppe (C F)             | € 4,50 |
| C2 | Hühnersuppe mit Mais (C F)                | € 4,90 |
| C3 | Wun Tun Suppe (A C)                       | € 4,90 |
| C4 | Hühnersuppe mit Bambussprossen und Pilzen | € 4,90 |

### Japanisch

- |   |   |        |
|---|---|--------|
| 1 | Miso Suppe (aus Sojabohnen-Paste) (F)       | € 4,30 |
| 5 | Osuimono Suppe (aus Meeresfrüchten) (B D F) | € 6,90 |

### Südost Asia

- |    |   |        |
|----|---|--------|
| 2  | Curry Fisch Suppe ) (D G)   | € 5,90 |
| 96 | Tong Kai Gai )) (G)<br><i>Grüner Curry Suppe mit Kokosmilch &amp; Hühnerfleisch</i>           | € 6,90 |
| 97 | Tom Yang Goomg Soup )) (B R)<br><i>Thailändische Suppe mit exotischem Gemüse und Garnelen</i> | € 7,20 |



97




## Vorspeisen

### Chinesisch

- |     |  |  |        |
|-----|--|--|--------|
| C5  | Frühlingsrolle (A C)                           |  | € 4,50 |
| C9  | Hummerchips (A F)                              |  | € 4,10 |
| C10 | Gebackene Wun Tun (A C)                        |  | € 5,50 |
| C11 | Mini Frühlingsrolle 5 Stk. (vegetarisch) (A C) |  | € 4,30 |

### Japanisch

- |    |  |   |        |
|----|--|---|--------|
| 7  | Gebackener Thunfisch (Streifen) mit Teriyaki (D F N) |  | € 9,70 |
| 21 | Agedashi Tofu (F)<br>Frittierter Tofu                |   | € 5,50 |
| 22 | Gyoza Yaki (A F)<br>Frittierte Fleischtaschen        |   | € 6,20 |

## Salat

### Chinesisch

- |    |                      |        |
|----|----------------------|--------|
| C6 | Pikanter Salat (N)   | € 5,50 |
| C7 | Gemischter Salat (F) | € 5,50 |

### Japanisch


- |   |  |        |
|---|--|--------|
| 8 | Avocado Salat (F N)<br>nach Art des Hauses | € 7,50 |
| 9 | Moyashi Sarada (F)<br>Bohnensprossensalat  | € 5,50 |

### Südost Asia

- |    |                                  |  |        |
|----|----------------------------------|--|--------|
| 10 | Mango Salat (aus frischer Mango) |  | € 7,50 |
|----|----------------------------------|--|--------|




## Spezialspeisen

S1	Acht Schätze ) (E F)		€ 15,90
S3	Eisenplatte mit 3 Sorten Fleisch (F)		€ 19,90
S9	Knusprige Ente (C)		€ 19,90
S11	Knuspriges Huhn (C)		€ 16,90
S12	Eisenplatte mit Seafood (Meeresfrüchte) (B F R)		€ 24,90
S13	„Wok“ Gemüse (F)		€ 13,90
S14	„Wok“ Riesengarnelen (mit Schale) (B F)		€ 27,90
S15	Gong Bao Riesengarnelen ) (B E F)		€ 27,90
S16	Eisenplatte mit Riesengarnelen (B F)		€ 29,90

## Hauptspeisen

### Chinesisch



S4	Gegrillter Lachs auf Eisenplatte (D F)		€ 21,90
S7	Hühnerfleisch nach Art des Hauses ) (A F)		€ 15,90
19	Hühnerfleisch mit Brokkoli (F)		€ 16,90
71	Riesengarnelen nach Art des Hauses ) (B F)		€ 27,90
72	Eisenplatte mit Ente (C)		€ 21,90
C21	„Wok“ Gemüse mit Schweinefleisch (F)		€ 14,90
C23	Schweinefleisch mit Bambussprossen und Pilzen (F)		€ 14,90
C24	Schweinefleisch nach Szechuan Art )) (F)		€ 14,90
C25	„Wok“ Gemüse mit Rindfleisch (F)		€ 16,50
C26	Rindfleisch nach Szechuan Art )) (F)		€ 16,50



C27	Rindfleisch „Gambin“ ) (F)	€ 19,90
C28	Rindfleisch mit Zwiebeln (F)	€ 16,50
C29	Rindfleisch mit Bambussprossen und Pilzen (F)	€ 17,50
C30	„Wok“ Gemüse mit Hühnerfleisch (F)	€ 14,90
C31	Hühnerfleisch nach Szechuan Art )) (F)	€ 14,90
C32	Hühnerfleisch mit Bambussprossen und Pilzen (F)	€ 15,90
C33	Süß-saures Hühnerfleisch (A)	€ 14,90
C34	Hühnerfleisch mit Ananas	€ 14,90
C35	„Wok“ Gemüse mit Ente (C F)	€ 19,90
C36	Ente nach Szechuan Art )) (C F)	€ 19,90
C37	Ente mit Bambussprossen und Pilzen (C F)	€ 19,90
C38	Ente mit Ananas (C)	€ 19,90

## Japanisch

23	Ebi Tempura 5 Stk. / Garnelen (A B) (ca. 20 Min. Wartezeit)	€ 24,90
67	Bulgogi (Rindfleisch 400g) (F N) <i>würziges Rindfilet nach koreanischer Art</i>	€ 22,90
68	Tori Teriyaki (F) <i>Gebratenes Hühnerfleisch mit Teriyakisauce</i>	€ 15,90
69	Shake Teriyaki (D F N) <i>Lachssteak in Teriyakisauce</i>	€ 19,90
79	Kamo no Teriyaki / Teriyaki Ente (C F)	€ 19,90
80	Gomokuni / Gebratenes Gemüse mit Tofu (F)	€ 14,50
S5	Sa-Dee Rindfleisch ))) (F)	€ 19,90
S6	Sa-Dee Riesengarnelen )) (B F)	€ 27,90
70	Riesengarnelen mit Mango Sauce (B)	€ 27,90





**Südost Asia**

**(Exkl. Reis)**

- |     |   |         |
|-----|---|---------|
| A1  | <b>Chicken mit Erdnusssauce</b> (E F)<br><i>Hühnerfleisch mit Erdnusssauce auf Thai-Style</i>                                     | € 15,90 |
| A2  | <b>Red-Curry Chicken</b> )) (F G)<br><i>Hühnerfleisch mit roten Zwiebeln und Paprika gekocht mit Kokosmilch auf Thai-Style</i>    | € 15,90 |
| A2t | <b>Red-Curry Tofu</b> )) (F)  | € 15,90 |
| A3  | <b>Thai-Style Beef</b> )) (F G)<br><i>Rindfleisch mit roten Zwiebeln und Paprika gekocht mit Kokosmilch auf Thai-Style</i>        | € 17,90 |
| A4  | <b>Ente mit Mango Sauce</b> (C)<br><i>Ente mit Mango und Gemüse</i>   | € 19,90 |
| A5  | <b>Ente mit Nudeln</b> (A C E F)<br><i>Gebratene Nudeln mit Ente und Erdnusssauce</i>   | € 17,90 |
| A6  | <b>Mango Chicken</b><br><i>Hühnerfleisch mit Mangosauce und Gemüse</i>  | € 15,90 |
| A7  | <b>Malaysia Lachs</b> )) (D G)<br><i>Gebratener Lachs auf malaysischer Art</i>  | € 19,90 |
| A8  | <b>Asia Gemüse</b> )) (G)<br><i>Gemischtes Gemüse auf asiatischer Art mit grünem Curry</i>  | € 14,90 |
| A8t | <b>Asia Gemüse grüner Curry mit Tofu</b> )) (F G)   | € 15,90 |
| A9  | <b>Malaysia Chicken</b> )) (G)<br><i>Hühnerfleisch mit roten Zwiebeln und Paprika gekocht mit Kokosmilch auf malaysischer Art</i> | € 15,90 |
| A11 | <b>Thai Style Prawn</b> ) (B F G)   | € 27,90 |
| A12 | <b>Thai Style Seafood</b> (Meeresfrüchte) ) (F G R)   | € 24,90 |



70



C27



## Nudeln & Reis

C45	Gebratener Reis mit Hühnerfleisch, (A F) oder Schweinefleisch oder Rindfleisch	€ 12,50
C46	Gebratene Nudeln mit Hühnerfleisch, (A C F) oder Schweinefleisch oder Rindfleisch	€ 13,50
C47	Gebratener Reis mit Riesengarnelen (A B F)	€ 26,90
C48	Gebratene Nudeln mit Riesengarnelen (A B C F)	€ 27,90
F1	Nudeln mit Lachssteak (A C D F N)	€ 17,90
F2	Gebratene Udon Nudeln mit Hühnerfleisch, (A F) oder Schweinefleisch oder Rindfleisch	€ 16,90
F3	Nudelsuppe im Topf serviert (Hühnerfleisch) (A C F)	€ 15,90
F4	Ente auf Nudeln mit Teriyakisauce (A C F)	€ 17,90
F5	Nudeln mit knuspriges Hühnerfleisch und Teriyakisauce (A C F N)	€ 15,90
F6	Gebratene Udon Nudeln mit Gemüse (A F)	€ 14,50
F7	Gebratene Udon Nudeln mit Meeresfrüchten (A B F R)	€ 23,90
82	Reis	€ 2,50
101	Gebratene Eierreis (C)	€ 9,00
102	Gebratene Nudeln mit Gemüse (A F)	€ 9,90





## Nachspeisen

85	Gebackene Bananen (A N)	€ 6,20
86	Gebackene Ananas (A N)	€ 6,20
87	Gebackene Äpfel (A N)	€ 6,20
88	Lychee Kompott (O)	€ 6,20
91	Gebackene gemischte Früchte (A N)	€ 6,90
92	Gebackenes Eis (A C G)	€ 7,50
93	Eiskaffee (G)	€ 7,50
94	Bananensplit (G H)	€ 7,50
95	Eismohr im Hemd (G)	€ 7,50






## Sushi pro Stück

49	Lachs (D)			€ 3,40
50	Thunfisch (D)			€ 3,80
51	Garnelen (B)			€ 3,80
52	Lachskaviar (D)			€ 5,10
53	Butterfisch (Buttermakrelen) (D)			€ 3,80
54	Krebsfleisch (B)			€ 3,10
55	Eistich (C)			€ 3,10
56	Shrimps (B)			€ 3,80
57	Avocado			€ 3,40

## Temaki

30	California Temaki / mit Garnelen und Avocado (B N)		€ 5,10
31	Avocado Temaki / mit Avocado (N)		€ 4,90
32	Ikura Temaki / Lachskaviarrolle (D)		€ 5,80
33	Ebi Temaki / Garnelenrolle (B)		€ 5,30
34	Kappa Temaki / mit Gurken		€ 4,10
35	Tamago / mit Eier (C)		€ 4,10
36	Oshinko / mit Rettich (O)		€ 4,30
37	Kani / mit Krebsfleisch (B)		€ 4,10
38	Tekka / mit Thunfisch (D)		€ 5,30
39	Shake / mit Lachs (D)		€ 4,90



## Sashimi <sup>(D)</sup>

- |    |                                  |                  |                 |
|----|----------------------------------|------------------|-----------------|
| 45 | Sashimi Moriawase (B D)          | a) klein € 19,90 | b) groß € 23,90 |
| 46 | Lachs Sashimi (B D)              | a) klein € 18,90 | b) groß € 22,90 |
| 47 | Thunfisch Sashimi (B D)          | a) klein € 21,90 | b) groß € 26,90 |
| 48 | TAM Spezial (B D)                |                  |                 |
|    | a) 9 Sashimi, 6 Sushi & 3 Maki   |                  | € 27,90         |
|    | b) 12 Sashimi, 9 Sushi & 6 Maki  |                  | € 35,90         |
|    | c) 16 Sashimi, 12 Sushi & 9 Maki |                  | € 42,90         |



48a

## Nigiri Set <sup>(D)</sup>

- |    |  |                                    |         |
|----|--|------------------------------------|---------|
| 40 | Sushi Set  | klein) 6 gemischte Sushi + 3 Maki  | € 12,90 |
|    |  | mittel) 9 gemischte Sushi + 3 Maki | € 15,50 |
|    |  | groß) 12 gemischte Sushi + 3 Maki  | € 17,90 |
| 41 | Sushi Set vegetarisch                                | 10 gemischte Sushi                 | € 16,90 |
| 42 | Sushi Set nur Lachs                                  | klein) 7 Stück                     | € 14,50 |
|    |  | groß) 10 Stück                     | € 17,50 |
| 43 | Maguro Set nur Thunfisch                             | klein) 7 Stück                     | € 16,90 |
|    |  | groß) 10 Stück                     | € 20,90 |
| 44 | Chirashi Set / <i>Fischfilet in Reisbox serviert</i> |                                    | € 18,90 |
| 45 | Mini Sushi / <i>4 gemischte Sushi + 3 Maki</i>       |                                    | € 9,90  |
| 83 | Sushi Reis (N O)                                     |                                    | € 4,90  |



40



## Gefüllte Seetangrolle / Maki Mono

- 66 a) TAM Maki Box / 12 Maki (B D F N) € 22,90  
 b) TAM Maki Box / 18 Maki (B D F N) € 28,90

**Klein-6 Stk. Groß-12 Stk.**

- |     |   |        |         |
|-----|---|--------|---------|
| 57  | Futo / mit Krebsersatz, Eierteig & Gemüse (B C N) | € 6,50 | € 11,80 |
| 58  | California / Krebsersatz und Avocado (B N)        | € 7,90 | € 13,50 |
| 59  | Ebi / Garnelen (B)                                | € 6,90 | € 11,90 |
| 60  | Tekka / Thunfisch (D)                             | € 6,90 | € 11,90 |
| 61  | Shake / Lachs (D)                                 | € 5,90 | € 10,90 |
| 62  | Avocado (N)                                       | € 5,90 | € 10,90 |
| 63  | Kappa / Gurken                                    | € 5,10 | € 9,30  |
| 64  | Kani / Krebsersatz (B)                            | € 5,10 | € 9,30  |
| 65  | Ikura / roter Kaviar (D)                          | € 7,90 | € 14,90 |
| 65a | Ebi Tempura (A B)                                 | € 8,90 | € 15,90 |
| 65c | Gemischte Maki / 15 Maki (N)                      |        | € 13,50 |



65a



66a



## Mittagsmenü

Dienstag-Freitag von 11:30-14:30 Uhr (außer Feiertag)

Inkl. Pikante Suppe oder Miso Suppe  
oder Frühlingsrolle (Mini od.Groß) nach Wahl & Reis

M1	Wok Gemüse Tofu (G F)	€ 11,90
M2	Udon Nudeln mit Fisch (B D F)	€ 11,90
M3	Wok Gemüse (F)	€ 11,90
M4	Lachs Teriyaki (D F)	€ 13,90
M5	Wok Chicken (F)	€ 11,90
M6	Tori Teriyaki (D F)	€ 12,90
M7	Szechuan Schweinefleisch ) (F)	€ 11,90
M8	Acht Schätze ) (E F)	€ 12,90
M9	Süß-saures Hühnerfleisch (A)	€ 11,90
M10	Szechuan Chicken ) (F)	€ 11,90
M11	Thai Style Beef ) (F)	€ 13,50
M12	Maki Mix (gemischte Maki 12 Stk.) (BDFN)	€ 12,90



## Alkoholfreie Getränke

Coca Cola	Fl. 0,33l	€ 3,90
Coca Cola light *	Fl. 0,33l	€ 3,90
Almdudler	Fl. 0,35l	€ 4,10
Frucade	Fl. 0,33l	€ 4,20
Kracherl Himbeer	Fl. 0,33l	€ 4,20
Kracherl Zitronen	Fl. 0,33l	€ 4,20
Sprite	Fl. 0,33l	€ 3,90
Orangensaft	0,25l	€ 3,50
Orangensaft gespritzt	0,25l	€ 3,20
Apfelsaft	0,25l	€ 3,50
Apfelsaft gespritzt	0,25l	€ 3,20
Sodawasser	0,25l	€ 2,60
Sodawasser mit Zitrone	0,25l	€ 2,80
Mineralwasser (mit oder ohne Kohlensäure)	0,33l	€ 3,50
Tonic	Fl. 0,20l	€ 3,50
Japanisches Erfrischungsgetränk (G)	0,25l	€ 4,10
Pago (Marille)	0,20l	€ 4,20
Mangosaft	0,25l	€ 4,00
Lycheesaft	0,25l	€ 4,00
Rauch Ice Tea	Fl. 0,33l	€ 4,20
Leitungswasser	0,25l	€ 0,40



## Kaffee (Mocca Brasil)

Großer Brauner oder Schwarzer (G)	€ 4,80
Kleiner Brauner oder Schwarzer (G)	€ 3,80
Melange mit Milch (G)	€ 4,50
Verlängerter (G)	€ 4,30



## Tee (jeweils ein Kännchen)

Japanischer Reistee (A)	€ 4,50
Japanischer Kamillentee	€ 4,50
Koreanischer Ginsengtee	€ 4,50
Schwarztee	€ 4,50
Olongtee	€ 4,50
Jasmintee	€ 4,50
Grüner Tee	€ 4,50





## Aperitif

Pflaumenwein	4 cl	€ 4,50
Sake Reiswein	4 cl	€ 4,50
Mandarinen Wein	4 cl	€ 4,50
Koreanischer Ginseng – Schnaps	2 cl	€ 5,50
Reis Schnaps	2 cl	€ 4,50
Chinesischer Schnaps Maotai (A)	2 cl	€ 5,90
Marillen Schnaps	2 cl	€ 4,50
Martini Bianco		
Dry	1/16 l	€ 4,90
Campari Soda		€ 4,50
Campari Juice		€ 4,90
Gin Tonic		€ 4,50
Whisky	2 cl	€ 5,50
Cognac Remy Martin	2 cl	€ 5,90



## Bier

Fassbier Krügerl Goldfassl (A)	0,50l	€ 4,90
Fassbier Seidl Goldfassl (A)	0,33l	€ 4,10
Alkoholfreies Bier (A)	0,50l	€ 4,90
Weizenbier (A)	0,50l	€ 4,90
Japanisches Bier Kirin (A)	0,30l	€ 4,90
Chinesisches Bier Tsing Tao (A)	0,30l	€ 4,90





**Weine** (O)

Ich empfehle Ihnen:

**Weißgipfler**

*12,7% vol, Säure 6, 1 g/l, exotische Zitrusfrucht, spritzig*

0,75 lt. Fl.  
1/8 lt. Glas

€ 22,50  
€ 3,90

**Rosé vom blauen Zweigelt**

*12,7% vol, Säure 6, 0 g/l, Zr. 3,0 g/l, fein erdbeerig, erfrischend*

0,75 lt. Fl.  
1/8 lt. Glas

€ 22,50  
€ 3,90



**Rotwein – Cuvée**

*13,8% vol, Säure 5,9 g/l, Zr. 2,2 g/l, mild samtig*

0,75 lt. Fl.  
1/8 lt. Glas

€ 22,90  
€ 3,80

**Sekt** (O)

**Vinzecco Sparkling** *11,5% vol, Säure 6,8 g/l, Zr. 10 g/l, feierlich, beschwingt*

0,75 lt. Fl.  
0,1 lt. Glas

€ 29,90  
€ 4,50

Ich wünsche Ihnen fruchtigen Genuss

IHR WINZER

Peter Pscheidt





## Flaschenweine 0,75l Weinviertel DAC (O)

### Weißweine

Grüner Veltliner (O)	€ 26,80
Riesling (O)	€ 26,80
Chardonnay (O)	€ 28,80

### Rotweine

Zweigelt (O)	€ 26,80
Merlot (O)	€ 26,80

### Sekt

Schlumberger (trocken) (O)	€ 49,00
Hochriegel (halbtrocken oder trocken) (O)	€ 43,00
Baby Sekt (O)	€ 10,20

## Offene Weine (O)

### Weißwein

Grüner Veltliner (O)	1/8l	€ 3,60
	1/4l	€ 4,90
Welschriesling (O)	1/8l	€ 3,60
	1/4l	€ 4,90
Gespitzter (O)	1/4l	€ 3,80

### Rotwein

Zweigelt (O)	1/8l	€ 3,60
	1/4l	€ 4,80
Gespitzter (O)	1/4l	€ 3,80
Aperol Spritzter (O) mit Wein	1/4l	€ 5,90



